**КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ**

**ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ**

**на 2023/2024 учебный год**

**специальность «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)»**

**7 семестр**

|  |  |
| --- | --- |
| **Научный руководитель** | **Тема** |
| **Шеверинова О.В.** | Эвфемизмы в немецком языке: структурная и номинативная специфика |
| **Петрашко Т.Н.** | Переводческие трансформации при переводе документального фильма “Broken” |
| Семья и семейные ценности в романе «Саммонсы» Дж. Гришама |
| Юридическая лексика в документальном фильме “Broken” |
| Англоязычные заимствования сферы бизнеса в русском языке |
| Белорусские традиции, праздники и фестивали при переводе на английский язык (переводческие трансформации) |
| **Бочкова Г.Ш.** | Передача названий традиционных народных и религиозных праздников с белорусского/русского языка на английский |
| Лексико-грамматические особенности и специфика перевода англоязычных новостных сообщений на тему “внешнеэкономические связи” |
| Языковые особенности и специфика перевода англоязычных научно-популярных (научных) статей на тему “внешнеэкономические связи” |
| **Вардомацкий Л.М.** | Способы представления прагматического значения слова в английских и русских лексикографических источниках |
| Условия успешности речевой межкультурной коммуникации: лингвистические и экстралингвистические фактора |
| Специфика невербального поведения представителей разных культур и особенности ее учета в процессе осуществления межкультурного общения |
| Работа Джона Остина «Три способа пролить чернила» и возможности использования ее положений в ситуациях межкультурного общения  |
| **Василькова М.В.** | Функционально-стилистические особенности бэкграундера как жанра публицистического текста |
| Национально-культурные особенности презентации рекламного текста в переводе на примере реализации туристического проекта «Васильковый край» |
| **Ковалева А.В.** | Сравнительная характеристика инструментария англоязычных онлайн-словарей (Cambridge Dictionary и Oxford Dictionary) и их возможности для англо-русского перевода |
| Использование идиоматических конструкций в англоязычном экономическом дискурсе |
| Стилистические и грамматические особенности дипломатической переписки на английском языке. |
| Языковые и речевые особенности разных культур и на примере художественного фильма «Ешь. Молись. Люби» |